

ATTENTION FAMILIES: INFORMATION ON HOUSING

ATENCIÓN FAMILIAS: INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDA

Rent:

If you are unable to make rent for April due to COVID 19, the governor has deferred all payments until May. The executive order that states this expires on May 15 at 11:59 pm. This means that you would not need to pay rent for this month but will need to pay rent in May for both April and May, after the executive order expires. If you were behind on payments before March 31, 2020, your landlord still has the authority to ask for payments.

Source: <https://www.abc4.com/wp-content/uploads/sites/4/2020/04/4.1.2020ExecutiveOrderEvictions.pdf>

Mortgage:

If you are unable to make your mortgage payment for April, call your lender. If you have a federally backed mortgage, you can request a forbearance for up to 180 days. This does not mean that you won't have to pay but rather that you will be able to pay later. Your lender also cannot foreclose you for 60 days (starting March 18, 2020). Again, it is important that you call your lender if you are unable to make your payments. More information is available at the website below.

Source: <https://www.consumerfinance.gov/about-us/blog/guide-coronavirus-mortgage-relief-options/#cares-act>

Para vivienda

Renta:

Si usted no tiene para pagar la renta de abril debido al COVID 19, sepa que el gobernador ha dado una prórroga de pagos hasta mayo. Esta orden ejecutiva expira el 15 de mayo a las 11:59 PM. Esto significa que usted no necesita pagar la renta del mes de abril en abril, pero tendrá que pagar juntas la renta de abril y mayo una vez que la orden ejecutiva expire. Si usted estaba atrasado en pagos antes del 31 de marzo de 2020, su casero todavía puede exigir el pago de esas rentas pendientes.

Más informes: <https://www.abc4.com/wp-content/uploads/sites/4/2020/04/4.1.2020ExecutiveOrderEvictions.pdf>

Hipoteca (mortgage):

Si usted no puede hacer el pago de la hipoteca de abril, llame a su institución de crédito. Si usted tiene una hipoteca respaldada por el gobierno federal (federally backed mortgage), usted puede solicitar una extensión de pago de hasta 180 días. Esto no significa que usted no tendrá que pagar, sino que usted pagará más adelante. Usted debe saber que su institución crediticia no puede hacer un juicio hipotecario (foreclosure) durante los próximos 60 días (empezando el 18 de marzo de 2020). De nuevo, es importante que si usted no puede hacer los pagos llame a su institución crediticia.

Más informes: <https://www.consumerfinance.gov/about-us/blog/guide-coronavirus-mortgage-relief-options/#cares-act>